

**La Sociedad Civil estará presente en el Convenio sobre la Diversidad  
Biológica de Naciones Unidas  
Cuestiones de vida y de subsistencia sobre la Tierra**

**12 al 30 de mayo, 2008, en Bonn, Alemania**

La Alianza del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB) ha lanzado un Aviso a los Medios de Comunicación señalando diez de las preocupaciones más apremiantes de la sociedad civil las cuales serán discutidas en la próxima reunión del Convenio sobre Diversidad Biológica. Casi todos los gobiernos del mundo se reunirán en Bonn, Alemania para discutir, negociar y esperando tomar acciones decisivas por la vida – tanto humana como no humana – sobre la Tierra.

El Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) es el principal acuerdo que dirige la gobernabilidad ecológica, cubriendo muchas áreas de las políticas ambientales, económicas y sociales, implicando miles a de participantes y produciendo una gran cantidad de políticas, orientaciones y leyes internacionales.

El aviso a los medios de comunicación que puede ser visto y transferido desde <http://undercovercop.org/media/> pretende cortar a través de la jerga oficial del proceso del CBD y señalar lo que muchos grupos de la sociedad civil creen que serán las batallas claves en las negociaciones de Bonn de este mes.

“El proceso de la CBD produce una gran cantidad de información escrita que no es accesible fácilmente para el hombre medio y las negociaciones son a menudo difíciles de seguir”. Explica Jessica Dempsey, coordinadora de la Alianza para la CDB “ Organizaciones de la sociedad civil – incluyendo organizaciones no-gubernamentales, organizaciones Indígenas, comunidades locales y movimientos sociales –juega una rol clave en señalar las mayores amenazas y los temas más urgentes que los gobiernos deben tratar.”

La sociedad civil aporta *experticia* y *voces* de aquellos que no están siempre presentes en las conferencias intergubernamentales, voces con historias para contar sobre la devastación ecológica, el robo corporativo, las políticas gubernamentales mal concebidas y la disminución en espiral tanto de la diversidad cultural como biológica. Cientos de grupos de la sociedad civil del Sur Global y del Norte estarán presentes en Alemania para asegurar que los negociadores enfrenten algunos de los temas más apremiantes para una supervivencia equitativa y socialmente justa de la vida en el planeta.

La pérdida de diversidad biológica y el cambio climático requieren una acción fuerte, global y colectiva. Cualquier solución sobre el cambio climático debe poner en el centro el conocimiento y los derechos de aquellos que serán más afectados: los Pueblos Indígenas, las comunidades locales, incluyendo las familias campesinas, los pescadores artesanales, los pastores y otros.

Algunas de las mayores preocupaciones que algunos de los miembros la sociedad civil ha identificado son:

[1] Alimento, hambre y diversidad biológica agrícola:, [2] La energía mala de los “agro-

combustibles”:, [3] La diversidad biológica de los bosques, [4] Los árboles genéticamente modificados, [5] Las soluciones tecnológicas dañinas para el clima, [6] El enfoque eco- sistémico,[7] La propiedad sobre las formas de vida, [8] Áreas Protegidas, [9] Compensación para las víctimas de la contaminación genética, y [10] Especies invasoras. Para obtener una corta información previa vea las notas más abajo.

Una información más detallada sobre cada uno de estos temas, desde la perspectiva de muchos grupos de la sociedad civil se encuentra dentro este aviso a los medios de comunicación (anunciado en: <http://undercovercop.org/media/>). Estas breves informaciones para los medios han sido desarrolladas gracias a las contribuciones de más de 30 organizaciones de la sociedad civil y de redes para alertar a los medios de algunas de las preocupaciones, y el proceso ha sido facilitado por la Alianza de la CBD ([www.cbdallianza.org](http://www.cbdallianza.org)). Estos breves informes no son representativos de todas las posiciones de la sociedad civil sobre el Convenio de Diversidad Biológica. Alentamos a los medios a buscar individuos particulares y actores para conocer sus propias opiniones en la medida en la negociación avanza

Los grupos de la sociedad civil tendrán sus reuniones entre el 17 y 18 de mayo, y anunciarán los resultados de estas reuniones y sus expectativas para la COP-9 en 19 de mayo a las 9:30 de la mañana. La conferencia tendrá lugar Centro de Prensa oficial de la COP-9/MOP4

Finalmente, los grupos de la sociedad civil usarán una variedad de medios para poner al día sobre el progreso (o la falta de éste) durante las negociaciones. Muchas actualizaciones, incluyendo el boletín diario publicado por la comunidad de la sociedad civil (el “ECO”) será anunciado en [www.undercoverCOP.org](http://www.undercoverCOP.org).

Contactos: Jessica Dempsey, CBD Alliance, Correo electrónico: <jdempsey@interchange.ubc.ca> o por teléfono en Bonn: 0049 176 8505 5783.  
Orin Langelle, Global Justice Ecology Project, Correo electrónico: <orinl@globaljusticeecology.org> o por teléfono en Bonn: 0049 176 7718 7583.

## Notas:

[1] **Alimento, hambre y diversidad biológica agrícola:** La capacidad del mundo para alimentarse así mismo depende de sostener una biodiversidad agrícola –cultivos, ganadería, pesquerías y ecosistemas productivos diversos, y con semillas controladas localmente. El CDB debe diseñar en el siglo 21 un nuevo camino para la agricultura, la ganadería y la pesquería poniendo la soberanía alimenticia en el centro. Tres cuartos de los actuales subsidios agrícolas de la OCDE están destruyendo la biodiversidad y deben ser cancelados.

[2] **La energía mala de los “agro-combustibles”:** Los subsidios y el desarrollo galopante de los agro-combustibles industriales están alimentando la especulación de los mercados futuros de los productos básicos y de la tierra, y así tomando el control de los precios de los alimentos, el hambre y la destrucción de los ecosistemas y las comunidades. El CDB debe actuar para detener este daño y llamar al control de los mercados de los productos agrícolas básicos para los alimentos, la comida y los agro-combustibles.

[3] **La diversidad biológica de los bosques:** Los bosques están siendo destruidos a un ritmo alarmante y muchos de los compromisos jurídicamente vinculantes del CDB no están siendo

implementados en el terreno. El CDB debe identificar y anular los incentivos económicos perversos que conllevan a la deforestación, hacer compromisos reales para combatir la tala ilegal y no sostenible y rechazar las plantaciones de monocultivos árboles social y ambientalmente destructivas. El CDB debe promover un enfoque eco-sistémico hacia la diversidad biológica forestal que tenga en su centro, los derechos y los intereses de los Pueblos Indígenas y las comunidades locales, y asegurar su participación completa y efectiva en todas las negociaciones concernientes con sus tierras y ecosistemas, incluyendo las negociaciones internacionales sobre el clima.

[4] **Los árboles genéticamente modificados:** La liberación de árboles genéticamente modificados (GE) plantea una amenaza sin precedentes a los ecosistemas de bosques a nivel global y a la biodiversidad forestal. La fuga de árboles GE y sus características hacia los bosques será irreversible. El CDB debe poner fin de inmediato a nivel global la liberación de árboles genéticamente modificados hacia el medio ambiente.

[5] **Las soluciones tecnológicas dañinas para el clima:** Las compañías mercantiles están promoviendo soluciones tecnológicas extremas para el cambio climático tales como sembrar el océano con hierro – conocido como geo-ingeniería. No ha sido probado que la fertilización del océano pueda reducir en la atmosfera los gases responsables del cambio climático, pero por el contrario, pueden causar cambios en los ecosistemas marinos – alternando las cadenas alimenticias, creando mareas tóxicas y mares sin oxígeno – cambios que pueden ser irreversibles en algunos casos. El CDB deber detener estos antes que la destrucción ecológica sea agrave.

[6] **El enfoque eco- sistémico:** El enfoque eco-sistémico tiene el potencial de transformar nuestros esfuerzos para conservar y usar en forma sostenible la diversidad biológica. El CDB debe asegurar que los Pueblos indígenas y las comunidades locales sean el centro del Enfoque Eco-sistémico, o sino fracasará, llevándose consigo una de las pocas oportunidades de sustraer a los ecosistemas del mundo hacia el buen lado.

[7] **La propiedad sobre las formas de vida:** Los genes, las semillas, los organismos y el conocimiento de los cuales dependen los pobres del mundo están siendo robados, privatizados y frecuentemente patentados. Las nuevas reglas de “acceso y distribución equitativa de beneficios” que se están decidiendo en el CBD deben prevenir esto, no facilitar este robo, y deben estar basadas en los derechos de los Pueblos Indígenas y las comunidades locales.

[8] **Áreas Protegidas:** La red global de áreas protegidas que debe ser alcanzada para el 2010 a nivel terrestre y en el 2012 en lo que se refiere al mar es uno de los instrumentos para reducir la pérdida de diversidad biológica. Hasta ahora tanto la protección de ecosistemas terrestres como marinos no se ha realizado. La ampliación del tipo de gobernabilidad de las áreas protegidas es crítica para la expansión de los sistemas de áreas protegidas, y las Partes deben reconocer y respetar de forma integral los derechos de los Pueblos Indígenas y las comunidades locales en las políticas, programas y proyectos sobre áreas protegidas, y asegurar su participación completa y efectiva.

[9] **Compensación para las víctimas de la contaminación genética:** No todos los países y las comunidades aceptan los riesgos de los organismos genéticamente modificados. Quién debe ser obligado a responder y ser responsable de la contaminación inoportuna de organismos genéticamente modificados, o de sus impactos para la salud o socioeconómicos? La COP debe desarrollar un acuerdo sólido que no deje ninguna víctima de contaminación sin compensación.

[10] **Especies invasoras:** Las especies invasoras son una de las grandes amenazas de la diversidad biológica y son a menudo transportadas a través de comercio internacional y por los viajes. El CDB debe tomar una acción vigorosa para bloquear las vías de su movimiento y revertir la marea de las invasiones exóticas.

***POR FAVOR TOMAR NOTA: La Alianza del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CBD)** es una red flexible de representantes de la sociedad civil. La Alianza de la CBD facilitó el desarrollo de estos comunicados de prensa para los medios, a los cuales contribuyeron algunas 30 organizaciones del Norte y del Sur Global. Esta información breve no debe ser entendida como los puntos de vista de la Alianza de la CBD, ni como los puntos de vista de la sociedad civil en general, pero como una información previa sobre algunos temas del CDB desde el punto de vista de algunos representantes de la sociedad civil.*